

Az Európai Közösségek Bizottsága által az Olasz Köztársaság ellen 2005. július 11-én benyújtott kereset

(C-280/05. sz. ügy)

(2005/C 229/16)

(Az eljárás nyelve: olasz)

Az Európai Közösségek Bizottsága (képviseli: V. Di Bucci és E. Righini, meghatalmazotti minőségben) 2005. július 11-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Olasz Köztársaság ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy a Bíróság:

- 1) állapítsa meg, hogy mivel a kitűzött határidőn belül nem fogadott el minden szükséges intézkedést ahhoz, hogy megszüntesse az Olaszország által létrehozott, a foglalkoztatásra vonatkozó sürgős rendelkezéseket illető állami támogatások rendszeréről szóló 2004. március 30-i 2004/800/EK bizottsági határozatban (az értesítés a B(2004) 930. számú dokumentummal történt, HL L 352., 2004.11.27., 10. o.) jogellenesnek és a közös piaccal összeegyeztethetetlennek minősített támogatási rendszert, és hogy visszaszerezze a kedvezményezettektől az e rendszer értelmében nyújtott támogatásokat, és a Bizottságot egyébiránt nem értesítette ezekről az intézkedésekről, az Olasz Köztársaság megszegte a határozat 2., 3. és 4. cikkéből, valamint az EK-Szerződésből eredő kötelezettségeit.
- 2) kötelezze az Olasz Köztársaság a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A Bizottság határozata arra kötelezi Olaszországot, hogy szüntesse meg az 1. cikk szerinti támogatások rendszerét, valamint arra, hogy tegyen meg „minden szükséges intézkedést (...) annak érdekében, hogy visszaszerezze a kedvezményezettektől az 1. cikkben említett rendszerben nyújtott támogatást, amelyet előzőleg jogtalanul bocsátott a rendelkezésükre”, és hogy „a jelen határozat keltétől kezdve [szüntesse meg] az összes függőben lévő támogatás folyósítását”. A határozat közlésétől számított két hónapon belül Olaszországnak tájékoztatnia kell a Bizottságot, „hogy milyen intézkedéseket foganatosított a határozat teljesítése érdekében”.

Tekintve, hogy a határozat közlése 2004. április 1-én történt meg, a határidő 2004. június 1-én járt le.

A jogtalanul nyújtott támogatások visszaszerzésének kötelezettségét illetően meg kell állapítani, hogy a határidő lejártakor az Olasz Köztársaság még nem tájékoztatta a Bizottságot a kötelezettség teljesítése érdekében elfogadott intézkedésekről, és a Bizottság ezirányú kéréseire nem érkezett válasz.

Egyértelműnek tűnik tehát, hogy mivel a kitűzött határidőn belül nem fogadott el minden szükséges intézkedést ahhoz,

hogy megszüntesse a Bizottság határozata által jogellenesnek és a közös piaccal összeegyeztethetetlennek minősített támogatási rendszert, és hogy visszaszerezze a kedvezményezettektől az e rendszer értelmében nyújtott támogatásokat, és a Bizottságot egyébiránt nem értesítette ezekről az intézkedésekről, az Olasz Köztársaság megszegte az EK 249. cikk negyedik bekezdéséből, valamint a határozat 2., 3. és 4. cikkéből eredő kötelezettségeit.

Az Oberster Gerichtshof 2005. június 30-i végzésével az ASML Netherlands BV kontra SEMIS Semiconductor Industry Services GmbH ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-283/05. sz. ügy)

(2005/C 229/17)

(Az eljárás nyelve: német)

Az Oberster Gerichtshof 2005. június 30-i végzésével, amely 2005. július 14-én érkezett a Bíróság Hivatalához, az ASML Netherlands BV kontra Semis Semiconductor Industry Services GmbH ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

Az Oberster Gerichtshof a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

- 1) Úgy kell-e értelmezni a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (a továbbiakban: rendelet) ⁽¹⁾ 34. cikke 2. pontjának azon fordulatát, hogy „kivéve, ha az alperes elmulasztotta a határozatot megtámadó eljárás kezdeményezését, annak ellenére, hogy lehetősége lett volna rá”, hogy ez a „lehetőség” mindenképpen feltételezi azt, hogy az alperesnek a kézbesítésre vonatkozó szabályoknak megfelelően, szabályszerűen kézbesítették az egyik tagállamban hozott, a keresetnek helyt adó mulasztási ítélet kiadmányát?
- 2) Amennyiben az első kérdésre adott válasz nemleges:

Ahhoz, hogy tudomást szerezzen a jogorvoslat benyújtásának lehetőségéről és ezáltal megvalósítsa a rendelet 34. cikkének 2. pontja szerinti, az elismerést kizáró ok alóli kivétel alkalmazhatóságának elsődleges feltételét, az 'S-Hertogenbosch-i Landesgericht által 2004. június 16-án hozott mulasztási ítélet Ausztria vonatkozásában történő végrehajthatóvá nyilvánítására és végrehajthatóvá nyilvánított külföldi végrehajtási jogcím alapján történő

végrehajtás engedélyezésére irányuló kérelemről hozott határozat kiadmányának kézbesítése alapján már utána kellett volna járnia az ellenérdekű és kötelezett félnek (= alperes a jogcímül szolgáló eljárásban) egyrészt az ítélet meglétének, másrészt pedig annak, hogy létezik-e az ítélet államának jogrendszere szerint olyan jogorvoslat, amellyel (adott esetben) megtámadhatja ezt az ítéletet?

(¹) HL L 012., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.

A Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg 2005. június 30-i végzésével a Reinhold Haug kontra Land Baden-Württemberg ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-286/05. sz. ügy)

(2005/C 229/18)

(Az eljárás nyelve: német)

A Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg 2005. június 30-i végzésével, amely 2005. július 18-án érkezett a Bíróság Hivatalához, a Reinhold Haug kontra Land Baden-Württemberg ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

1) A 2988/1995/EK, Euratom tanácsi rendelet (¹) 2. cikke (2) bekezdésének második mondata akkor is alkalmazható-e, ha az e rendelet 1. cikkének (2) bekezdése értelmében vett szabálytalanságra tekintettel csak a jogtalanul nyújtott támogatás visszatérítését követelik (2988/1995/EK, Euratom rendelet 4. cikkének [1] bekezdése), és egy később hatályba lépett közösségi jogi rendelkezés alapján a jogtalanul nyújtott támogatást kisebb mértékben kellene visszatéríteni, mint a szabálytalanság elkövetése idején hatályban lévő közösségi jogi rendelkezés alapján?

Az első kérdésre adott igenlő válasz esetén:

2) A 2988/1995/EK, Euratom tanácsi rendelet 2. cikke (2) bekezdésének második mondata a kamatfizetésre irányadó szabályok tekintetében is alkalmazható-e, ha az érintett gazdálkodóval szemben a rendelet 5. cikkének (1) bekezdése értelmében vett közigazgatási bíróságot nem szabnak ki,

hanem tőle mindössze a jogosulatlanul kapott támogatás visszafizetését követelik?

(¹) HL L 312., 1. o.

Az Európai Közösségek Bizottsága által az Olasz Köztársaság ellen 2005. július 20-án benyújtott kereset

(C-293/05. sz. ügy)

(2005/C 229/19)

(Az eljárás nyelve: olasz)

Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselik: Sara Pardo Quintillan és Donatella Recchia, a Bizottság Jogi Szolgálatának tagjai) 2005. július 20-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Olasz Köztársaság ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy a Bíróság:

1) állapítsa meg, hogy mivel nem fogadta el azokat az intézkedéseket, amelyek biztosították volna, hogy 1998. december 31-től kezdve Varese megye több, az Olona folyó völgyében található településéből álló agglomerációjának szennyvizet a 91/271/EGK irányelv (¹) 4. cikkében előírt másodlagos kezelésnél vagy egy ezzel egyenértékű kezelésnél szigorúbb követelményeket kielégítő kezelésnek vessék alá, az Olasz Köztársaság nem teljesítette az irányelv 5. cikkének (2) bekezdéséből eredő kötelezettségeit, ahogyan arra ugyanezen irányelv 5. cikkének (5) bekezdése hivatkozik.

2) kötelezze az Olasz Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A Bizottság nem vitatja, hogy a déli Lambro-Oronának megfelelő területre vonatkozó elvezető medence nem minősül érzékeny területnek, miután e tekintetben még kötelezettségszegésre vonatkozó eljárás van folyamatban. Azonban ez az elvezető medence a Po medencéjében található terület egy részét alkotja, amely hivatalosan érzékeny területnek minősül.

Következésképpen az 5. cikk (5) bekezdése értelmében, amely ugyanezen cikk (2) bekezdésére hivatkozik, a Varese megyében az Olona folyó medencéjében található agglomeráció szennyvizet már 1998. december 31-étől kezdve a másodlagos kezelésnél szigorúbb követelményeket kielégítő kezelésnek kellett volna alávetni.